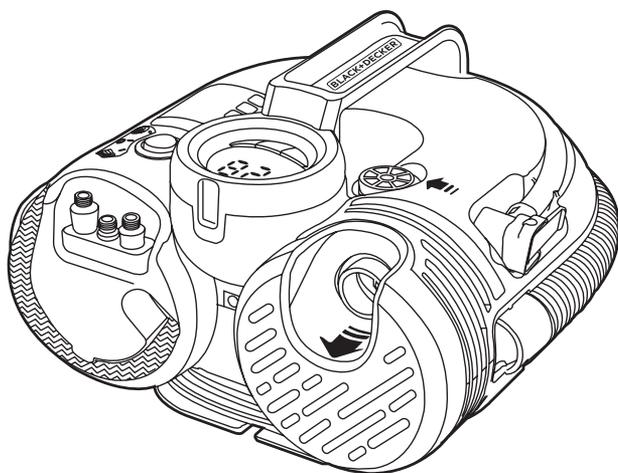


BLACK+ DECKER™

ASI500

Estación de Aire Inalámbrica de 12V de CC
Estación de Aire Inalámbrica de 12V de CC
Cordless 12V DC Air Station



Español 4
Português 12
English 20

MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUAL DE INSTRUÇÕES INSTRUCTION MANUAL

ADVERTENCIA: LEASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.
ADVERTÊNCIA: LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O PRODUTO.
WARNING: READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE USING PRODUCT.

FIG. A

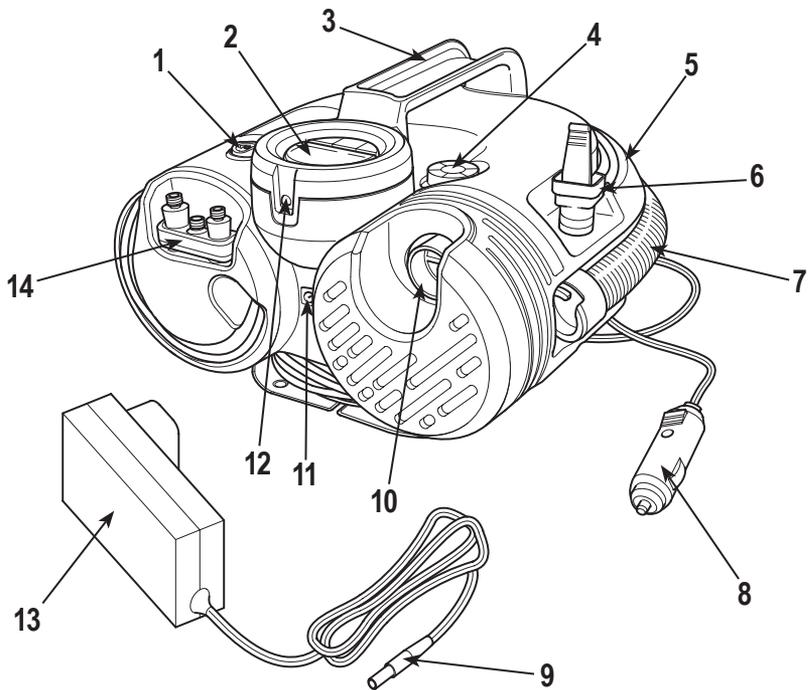


FIG. B

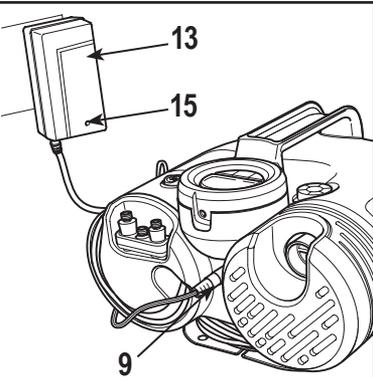


FIG. C

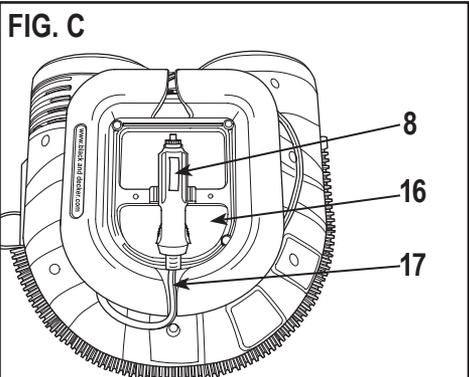


FIG. D

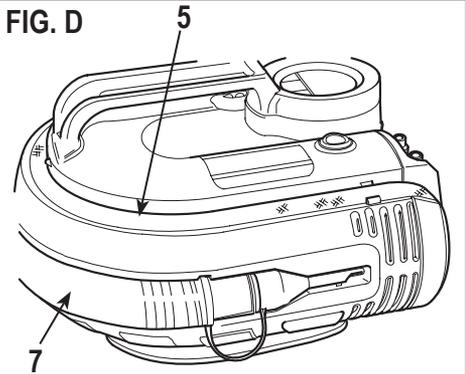
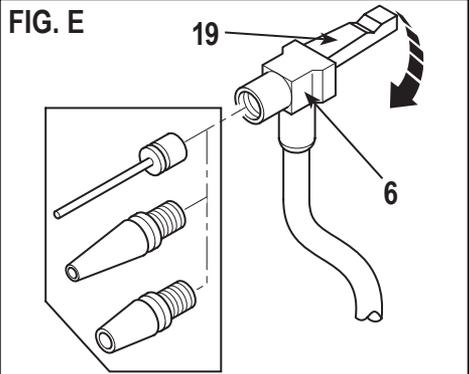
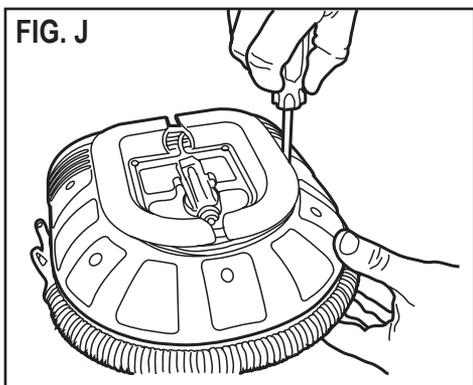
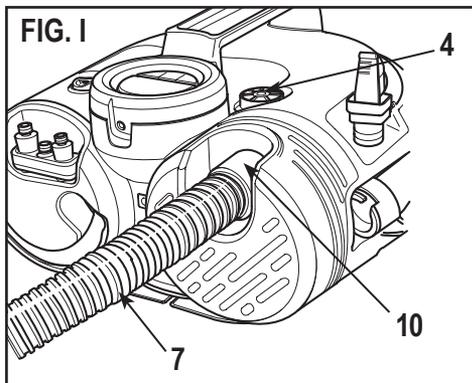
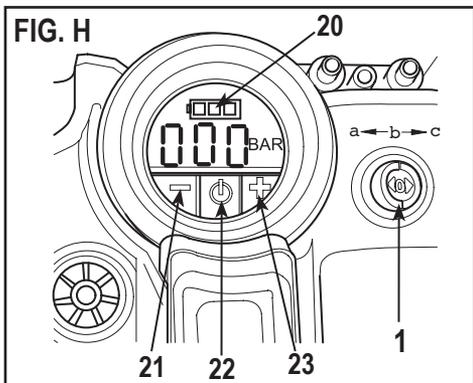
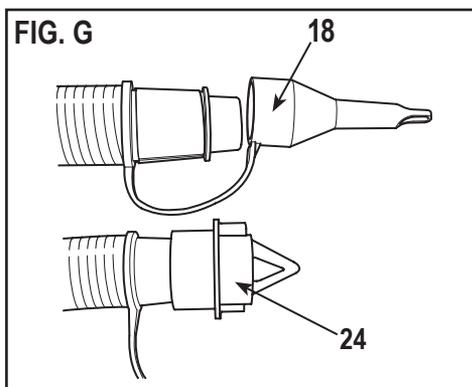
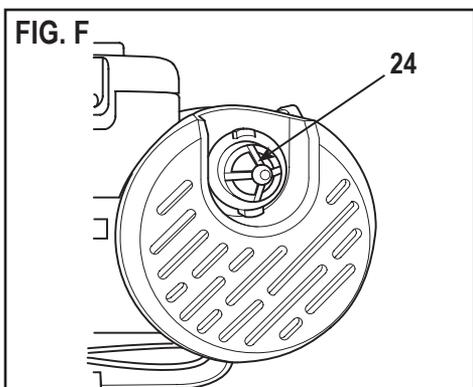


FIG. E





NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA, comuníquese antes a las oficinas locales o con el Centro de Servicio BLACK+DECKER más cercano a usted.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

△ **¡Advertencia!** Lea todas las instrucciones antes de operar el producto. El incumplimiento de todas y cada una de las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

1. Preste atención a todas las advertencias.
2. Siga todas las instrucciones.
3. No utilice este aparato cerca del agua. Mantenga la caja seca en todo momento.
4. Limpie la unidad solamente con un paño seco.
5. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale la unidad de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
6. No coloque la unidad cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
7. No anule la función de seguridad del enchufe a tierra o polarizado. Un enchufe polarizado posee dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe a tierra posee dos clavijas y una tercera espiga a tierra. La clavija ancha o la tercera espiga se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe provisto no es compatible con su tomacorriente, recurra a un electricista para que reemplace el tomacorriente obsoleto.
8. Evite que se pise o pellizque el cable, particularmente en los enchufes, los tomacorrientes y el punto en que sale del aparato.
9. Sólo utilice los aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.
10. Desenchufe la unidad cuando haya relámpagos en la zona o cuando la unidad no esté en uso.
11. Derive todo tipo de mantenimiento a personal de mantenimiento calificado. El mantenimiento se requiere cuando el aparato se ha dañado de alguna manera; por ejemplo, si se dañó el cable o el enchufe de alimentación, si se derramó líquido o cayeron objetos dentro del aparato, si se expuso a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se lo dejó caer.
12. No exponga la unidad a goteos ni salpicaduras.
△ **¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.
13. No opere la unidad cerca de materiales, vapores o gases inflamables.
14. No desarme el producto. El reensamblaje incorrecto puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.

15. Proporcione una ventilación adecuada y evite colocar artículos sobre el producto o alrededor de éste durante su funcionamiento.
16. No incinere la batería aun si tiene daños importantes o está completamente desgastada. La batería puede explotar en el fuego. Consulte los códigos locales para obtener posibles instrucciones especiales de eliminación.
17. Si se produce alguna fuga de líquido de las celdas de la batería, interrumpa su uso de inmediato y devuelva la batería a su centro de mantenimiento de BLACK+DECKER o instalación de mantenimiento autorizada local.
18. Nunca intente abrir la batería por ningún motivo. Si la cubierta plástica de la batería se rompe o agrieta, interrumpa de inmediato su uso y no la recargue.
19. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.
20. Dado que la vibración producida por el inflador puede hacerlo “Caminar”, no lo haga funcionar sobre un estante u otra superficie en altura. Utilícelo sólo a nivel del suelo o de un banco.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Advertencias de seguridad generales para todos los artefactos

¡Advertencia! Lea todas las instrucciones antes de operar el producto. El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

- ▶ **Mantenga limpia el área de trabajo.** Los espacios y los bancos de trabajo abarrotados son propensos a las lesiones.
- ▶ **Tenga en cuenta el entorno del área de trabajo.** No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia. No utilice herramientas eléctricas en zonas húmedas o mojadas. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No use la herramienta en presencia de líquidos o gases inflamables.
- ▶ **Tenga cuidado con las descargas eléctricas.** Evite el contacto corporal con las superficies de descarga a tierra. Por ejemplo, en recintos con tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.
- ▶ **Mantenga a los niños alejados.** No permita que las visitas entren en contacto con la herramienta o el cable prolongador. Todas las visitas deben alejarse del área de trabajo.
- ▶ **Almacene las herramientas que no utiliza.** Cuando no las utilice, las herramientas deben guardarse en un lugar seco que esté alto o bajo llave, lejos del alcance de los niños.

- ▶ **No fuerce la herramienta.** Funcionará mejor y será más segura si la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada.
- ▶ **Utilice la herramienta adecuada.** No fuerce las herramientas o los accesorios pequeños para que hagan el trabajo de una herramienta para trabajos pesados. No utilice la herramienta para fines diferentes de los previstos.
- ▶ **Use la vestimenta adecuada.** No use ropas holgadas o joyas. Pueden atascarse en las piezas en movimiento. Se recomienda utilizar guantes de goma y calzado antideslizante al trabajar al aire libre. Recójase y cubra el cabello largo.
- ▶ **Use lentes de seguridad.** Utilice también máscaras faciales o para polvo si la operación produce polvillo.
- ▶ **No tire del cable.** Nunca transporte la herramienta por el cable ni lo jale para desconectarla del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite y los bordes afilados.
- ▶ **Sujete la pieza de trabajo.** Utilice abrazaderas o una prensa para sostener el trabajo. Es más seguro que utilizar su mano. Esto le permite utilizar ambas manos para operar la herramienta.
- ▶ **No se estire.** Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.
- ▶ **Conservar las herramientas adecuadamente.** Mantenga las herramientas filosas y limpias para lograr un mejor y más seguro rendimiento. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios. Inspeccione los cables de herramienta periódicamente y, en caso de estar dañados, lívelos para su reparación a una instalación de mantenimiento autorizada. Inspeccione los cables prolongadores periódicamente y reemplácelos si están dañados. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasas.
- ▶ **Desconecte o bloquee las herramientas** cuando no las utilice, antes del mantenimiento y cuando cambie los accesorios, como hojas, brocas y cortadoras.
- ▶ **Retire las llaves de ajuste y llaves de tuercas.** Acostúmbrase a verificar que se hayan retirado de la herramienta las llaves ajustables antes de encenderla.
- ▶ **Evite el encendido por accidente.** No transporte la herramienta con el dedo en el interruptor. Asegúrese de que el interruptor esté apagado cuando lo enchufe.
- ▶ **Cables prolongadores.** Asegúrese de que el cable prolongador esté en buenas condiciones. Cuando utilice un cable prolongador, asegúrese de que tenga la capacidad para conducir la corriente que su producto exige. Un cable de menor capacidad provocará una disminución en el voltaje de la línea, lo cual producirá una pérdida de potencia y sobrecalentamiento. La siguiente tabla muestra la medida correcta que debe utilizar según la longitud del cable y la capacidad nominal en amperios indicada en la placa. En caso de

duda, utilice el calibre inmediatamente superior. Cuanto menor es el número de calibre, más grueso es el cable.

Voltios	Calibre Mínimo para los Juegos de Cables				
	Largo Total del Cable en Pies				
220V	0-25	26-50	51-100	101-150	
	(0-7,6m)	(7,6-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-45,7m)	
240V	0-50	51-100	101-200	201-300	
	(0-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-60,9m)	(60,9-91,4m)	
Capacidad Nominal en Amperios					
Más que	No más que	Medida de conductor estadounidense			
0 -	6	18	16	16	14
6 -	10	18	16	14	12
10 -	12	16	16	14	12
12 -	16	14	12	No recomendado	

- ▶ **En espacios abiertos, use cables prolongadores.** Cuando utiliza la herramienta al aire libre, utilice solamente cables prolongadores diseñados para su uso al aire libre o marcados como tales.
- ▶ **Manténgase alerta.** Fíjese en lo que está haciendo. Use el sentido común. No opere la herramienta si está cansado.
- ▶ **Verifique que no haya piezas dañadas.** Antes de volver a utilizar la herramienta, se debe controlar cualquier protección u otra pieza que esté averiada para determinar si funcionará correctamente y realizará la función para la que fue diseñada. Verifique la alineación y la sujeción de las piezas móviles, la rotura de piezas, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar su operación. Cualquier protección u otra pieza que esté dañada debe ser reparada correctamente o reemplazada por un centro de mantenimiento autorizado, a menos que este manual de instrucciones indique otra cosa. Reemplace los interruptores defectuosos en un centro de mantenimiento autorizado. No utilice la herramienta si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.
- ▶ **No opere** las herramientas eléctricas portátiles cerca de líquidos inflamables o en atmósferas gaseosas o explosivas. Los motores de estas herramientas normalmente chispean, y las chispas pueden encender los vapores.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA SU INFLADOR

⚠ **¡Advertencia!** Para usar en el hogar y en automóviles solamente:

- ▶ Infle neumáticos de automóviles y bicicletas, pelotas, balsas, flotadores para piscina, colchones inflables y más dentro y alrededor de la casa.

⚠ **¡Advertencia! Riesgo respiratorio:**

- ▶ El aire comprimido que sale de su inflador no es seguro para respirarlo. Nunca inhale el aire de su inflador o de un dispositivo de respiración conectado al inflador.

⚠ **¡Advertencia! Riesgo de explosión:**

- ▶ Infle los elementos de acuerdo a las recomendaciones del fabricante, ya que podrían explotar y producir lesiones personales si se excede el valor máximo de presión.
- ▶ No deje el inflador funcionando sin atención. Podría hacer explotar los neumáticos u otros elementos.

⚠ **¡Advertencia! Riesgo de descarga eléctrica:**

- ▶ Apague y desenchufe el inflador cuando no esté en uso, cuando lo limpie o cuando cambie las boquillas.
- ▶ No exponga las inflador a la lluvia o a condiciones de humedad. Si ingresa agua a una inflador, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

⚠ **¡Advertencia! Riesgo de caídas:**

- ▶ Dado que la vibración producida por el inflador puede hacerlo "caminar", no lo haga funcionar en un estante o en otra superficie alta, sino al nivel del piso o de un banco.

⚠ **¡Advertencia! Riesgo de operación insegura:**

- ▶ No modifique ni intente reparar la unidad. Nunca perfore, suelde o haga ninguna modificación al inflador o a sus elementos.
- ▶ No opere el inflador si el motor del automóvil está en funcionamiento.
- ▶ Utilice la unidad únicamente con los accesorios incluidos u otros que estén calificados para una presión de 160 psi o superior. El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso.
- ▶ Nunca la use a modo de juego. El aire a alta presión es peligroso. No dirija el flujo de aire hacia usted ni hacia otras personas.

⚠ **¡Advertencia! Riesgo de incendio:**

- ▶ El inflador puede calentarse durante el uso. Permita que se enfríe 30 minutos antes de guardarlo.
- ▶ Nunca transporte el inflador jalando de la manguera.

NOTAS IMPORTANTES SOBRE LA CARGA

- ▶ Se puede obtener la vida útil más prolongada y el mejor rendimiento si la batería se carga cuando la temperatura ambiental está entre 18 y 24 °C (65 y 75 °F). No cargue la batería con una temperatura ambiental por debajo de +4,5 °C (+40 °F) o por encima de +40,5 °C (+105 °F). Esto es importante y evitará daños graves en la batería.
- ▶ El cargador y la batería pueden estar calientes al tacto durante la carga. Esto es una condición normal y no indica un problema. Para facilitar el enfriamiento de la batería después de su uso, evite colocar el

cargador en un ambiente cálido, como en un cobertizo metálico o en un remolque sin aislamiento.

- ▶ Si la batería no se carga correctamente:
 - (1) compruebe la corriente en el tomacorriente enchufando una lámpara u otro artefacto;
 - (2) compruebe si el tomacorriente está conectado a un interruptor de luz que desconecta la energía cuando se encienden las luces.
 - (3) Mueva el cargador y la batería a un lugar donde la temperatura ambiental sea de aproximadamente 18 a 24 °C (65 a 75 °F).
 - (4) Si los problemas de carga persisten, lleve o envíe este producto a su centro de mantenimiento local.
- ▶ En determinadas condiciones, estando el cargador enchufado en la fuente de energía, la presencia de materiales extraños puede provocar un cortocircuito en los contactos de carga expuestos dentro del cargador. Los materiales extraños de naturaleza conductora deben mantenerse lejos de las cavidades del cargador. Estos incluyen, entre otros, la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.
- ▶ No sumerja el cargador en agua ni en ningún otro líquido.

⚠ **¡Advertencia!** No permita que ningún líquido entre en el cargador. Podría provocar una descarga eléctrica.

- ▶ **No intente cargar la batería** con cargadores distintos de aquellos que aparecen en este manual. El cargador y la batería están específicamente diseñados para funcionar en conjunto.
- ▶ Sólo debe utilizar el cargador para cargar la batería de la estación de aire. Cualquier otro uso puede provocar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- ▶ Tire del enchufe en lugar del cable al desconectar el cargador. Esto reducirá el riesgo de daños al enchufe y el cable eléctricos.
- ▶ Asegúrese de que el cable esté ubicado de manera que no lo pise, se tropiece con él o lo someta a alguna otra forma de daño o esfuerzo.
- ▶ No utilice el cargador con un cable o enchufe dañado.
- ▶ No utilice el cargador si ha recibido un golpe fuerte, se ha caído o se ha dañado de alguna otra manera. Llévelo a un centro de mantenimiento autorizado.
- ▶ No desarme el cargador. El reensamblaje incorrecto puede provocar un riesgo de descarga eléctrica, electrocución o incendio.
- ▶ **Nunca intente** conectar 2 cargadores juntos.
- ▶ Nunca utilice el cargador de otros productos para cargar esta unidad. Siempre utilice piezas de repuesto idénticas solamente.

Contenido de Pantalla de Cristal Líquido (Medidas de Primeros Auxilios)

Si el cristal líquido entra en contacto con su piel:

- ▶ Lávese el área por completo con mucha agua.
- ▶ Quítese la ropa contaminada.

Si el cristal líquido entra en sus ojos:

- ▶ Enjuague el ojo afectado con agua limpia y luego busque atención médica.

Si ingiere cristal líquido:

- ▶ Enjuague su boca completamente con agua.
- ▶ Beba abundante cantidad de agua e induzca el vómito.
- ▶ A continuación, busque asistencia médica.

Seguridad eléctrica



La herramienta lleva un doble aislamiento; por lo tanto no requiere una toma a tierra. Compruebe siempre que la tensión de la red corresponda al valor indicado en la placa de características.



¡Advertencia! Si el cable de alimentación está dañado lo debe reemplazar el fabricante o su representante o una persona igualmente calificada para evitar peligro. Si el cable es reemplazado por una persona igualmente calificada pero no autorizada por BLACK+DECKER, la garantía no tendrá efecto.

Etiquetas sobre la herramienta

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos:

	Lea el manual de instrucciones	Hz	Hertz		.....	Construcción Clase II
	Use protección ocular	W	Watts		.....	Terminales de Conexión a Tierra
	Use protección auditiva	min	minutos		.....	Símbolo de Alerta Seguridad
V	Voltios	~	Corriente Alterna	---	.....	Corriente Directa
A	Amperes	n ₀	Velocidad sin Carga	.../min..	.....	Revoluciones o Reciprocaciones por minuto

CARACTERÍSTICAS (Fig. A)

1. Interruptor de Energía Principal
2. Pantalla LCD
3. Mango
4. Conexión para Desinflar de la Bomba de Alto Volumen
5. Manguera de Aire con Adaptador Universal para Válvulas
6. Adaptador Universal para Válvulas
7. Manguera de Alto Volumen (Manguera de Presión de Aire no Regulada, Sin Apagado Automático)
8. Conector para Vehículo de 12V de CC
9. Enchufe Macho del Cargador
10. Conexión para Inflar de la Bomba de Alto Volumen

11. Entrada para Enchufe Macho
12. Luz LED
13. Cargador
14. Almacenamiento para Accesorios

INTRODUCCIÓN

Uso Previsto

Su estación de inflado de BLACK+DECKER está diseñada para utilizarse en forma inalámbrica o en la mayoría de los vehículos desde el tomacorriente estándar de 12V para inflar neumáticos de automóviles y bicicletas, pelotas, balsas, colchones inflables, flotadores para piscina, etc. Este producto está diseñado para uso doméstico y comercio solamente.

Carga de la Batería (Fig. B)

La batería interna debe recargarse durante 4 a 5 horas utilizando el cargador de CA provisto (13).

- ▶ Inserte el enchufe macho (9) en el tomacorriente de la parte delantera de la unidad (11).
- ▶ Enchufe el cargador de CA en un tomacorriente de 220V de CA.
- ▶ El LED (15) del cargador de CA (13) indicará el nivel de carga. Rojo, unidad cargándose; verde, unidad cargada.
- ▶ Cuando esté completamente cargada, retire el cargador de CA de la fuente de alimentación y retire el enchufe macho de la unidad.

 Necesita Cargar

   Cargando

 Completamente Cargado

USO

Almacenamiento de Manguera y Cable (Fig. C, D y E)

- ▶ Enrolle el cable de CC (17) alrededor de la base de la unidad (8) e inserte el adaptador de 12V de CC en su ubicación de almacenamiento en la base de la unidad (16).
- ▶ La manguera de aire (5) se encuentra en un canal de almacenamiento (Fig. D) alrededor de la parte superior de la unidad. Asegúrese de que la manguera se inserte en las pinzas de retención y que la palanca esté en la posición de arriba (Fig. E).
- ▶ La manguera de la bomba (7) se almacena alrededor del centro de la unidad y se inserta en su lugar en ambos extremos. Los accesorios también se almacenan en la parte delantera de la unidad.

Ajuste de los Accesorios (Figs. E, F, G y H)

Su inflador viene con las boquillas cónicas estándar y la boquilla de aguja para inflar y estas se encuentran en la parte delantera de la unidad.

8 • ESPAÑOL

- ▶ Para utilizar el adaptador universal para válvulas, asegúrese de que la palanca esté en la posición de arriba.
- ▶ Coloque el adaptador para válvulas sobre el vástago de la aguja de inflado o de la boquilla cónica (Fig. E).
- ▶ Presione la palanca del adaptador para válvulas hacia abajo hasta que encaje firmemente en su lugar.
- ▶ Coloque la aguja para inflar o la boquilla cónica en el objeto que se va a inflar.

Nota: Siempre asegúrese de que la palanca esté en la posición de arriba cuando no esté en uso. Opere su inflador sólo con el adaptador universal para válvulas o con las boquillas incluidas.

Nota: Asegúrese de que el adaptador universal para válvulas esté firmemente bloqueado en su lugar antes de encender el inflador.

El inflador viene con un adaptador para alto volumen (24). Este se almacena en la parte delantera de la unidad (Fig. F).

- ▶ Para utilizar el adaptador de alto volumen (24), retírelo de la conexión para inflar de alto volumen.
- ▶ Retire la manguera de alto volumen (7) de la ubicación de almacenamiento.
- ▶ Retire la boquilla cónica (18) del extremo de la manguera de alto volumen (7).
- ▶ Coloque el adaptador de alto volumen (24) en el extremo de la manguera de alto volumen (Fig. G).

Muchos artículos inflables tienen una solapa interna que evita la pérdida de aire durante el inflado, especialmente los colchones inflables. Si la boquilla no mueve esta solapa, el artículo inflable no se inflará. Empuje la boquilla firmemente dentro de la válvula para asegurarse de mover esta solapa de su posición.

⚠ ¡Advertencia! Riesgo de explosión

Demasiada presión de aire puede provocar un peligroso riesgo de explosión o lesiones personales. Verifique cuál es la indicación de presión máxima del fabricante de los objetos que se inflan.

Nota: Si la indicación de presión para el artículo que se infla es superior a 100 psi, tenga presente que el tiempo de funcionamiento máximo es de 10 minutos; por lo tanto, espere 20 minutos antes de volver a utilizar la unidad.

OPERACIÓN DEL INFLADOR (Fig. H e I)

⚠ ¡Advertencia! No opere el inflador cuando el motor del automóvil esté funcionando.

Nota: Asegúrese de que el tomacorriente para accesorios de 12 voltios tenga corriente. En algunos vehículos, el tomacorriente para accesorios sólo puede tener corriente cuando la llave de ignición está en la posición para accesorios.

Para encender la pantalla desde el adaptador de 12V de CC:

- ▶ Siempre extienda completamente el cable de 220V de CC antes de cada uso.
- ▶ Conecte el adaptador de 12V de CC (8) al tomacorriente para accesorios de 12V de su vehículo.
- ▶ Mueva el interruptor de energía principal (1) a la posición para inflar (c) a fin de encender la pantalla LCD.

Para encender la pantalla LCD desde la batería interna (operación inalámbrica):

- ▶ Mueva el interruptor de energía principal (1) a la posición para inflar (c) a fin de encender la pantalla LCD.

⚠ ¡Advertencia! Riesgo de explosión

- ▶ No deje funcionando la unidad sin supervisión. El inflado excesivo de los neumáticos y otros artículos podría causar lesiones graves y daño a la propiedad.

Inicio Rápido

⚠ ¡Advertencia! Nunca deje el inflador funcionando sin supervisión en este modo.

Puede reventar neumáticos de automóvil y otros artículos. Si desea utilizar el inflador de inmediato, puede hacerlo sin ajustar la función de apagado automático.

- ▶ Mueva el interruptor de energía principal (1) a la posición para inflar (c, Fig. H).
- ▶ Para cambiar entre las distintas unidades (PSI, BAR o KPA) oprima los botones - y + (21 y 23) simultáneamente hasta que aparezcan las unidades requeridas.
- ▶ Conecte al adaptador universal para válvulas (6) y un accesorio, si se requiere, en el artículo que se va a inflar, asegurándose de que la palanca (19) del adaptador para válvulas esté en la posición de abajo para que quede bloqueado en su lugar.
- Nota:** Asegúrese de que el adaptador universal para válvulas esté correctamente acoplado con el artículo que se va a inflar.
- ▶ Para encender el inflador, oprima el botón de energía (22) de la pantalla LCD.
- ▶ Cuando el artículo esté inflado como se requiere o para detener el inflador en cualquier momento, oprima el botón de energía (22) en la pantalla LCD.
- ▶ Retire la manguera del artículo y guárdela en la unidad.
- ▶ Mueva el interruptor de energía principal (1) a la posición de apagado (b, Fig. H).

Ajuste de la Presión de Apagado Automático (Fig. H)

Nota: La pantalla LCD sólo mostrará presiones de inflado cuando el inflador esté en uso.

En modo de inflado y de bombeo la unidad mostrará el estado de la batería.

- ▶ Para cambiar entre las distintas unidades de medida (psi, bar o kPa), presione los botones - y + (**21 y 23**) al mismo tiempo hasta que aparezcan las unidades requeridas.
- ▶ Mantenga presionados los botones - y + (**21 y 23**) durante 3 segundos hasta que la pantalla parpadee.
- ▶ Mientras la pantalla parpadea, presione - ó + (**21 y 23**) hasta que aparezca la presión requerida.
- ▶ Después de 3 segundos la pantalla parpadeará y volverá a una lectura de "0.0". Esto es normal.
- ▶ Conecte el adaptador universal para válvulas y los accesorios, si es necesario, al artículo que se va a inflar, asegurándose de que la palanca del adaptador para válvulas está en la posición de abajo para encaje firmemente en su lugar.
- ▶ Para encender el inflador presione el botón de energía (**22**) en la pantalla LCD.
- ▶ Cuando el artículo que se va a inflar ha alcanzado el valor predefinido, la unidad se apagará automáticamente.

Nota: Es posible que observe que la lectura de presión real descienda después de un par de segundos; esto es normal.

- ▶ Para detener el inflador en cualquier momento, presione el botón de energía (**22**) en la pantalla LCD.
- ▶ Retire el adaptador para válvulas o el accesorio del artículo inflado y el adaptador de 12 voltios (**8**) del tomacorriente para accesorios de 12 voltios de su vehículo.
- ▶ Mueva el interruptor de energía principal (**1**) a la posición de apagado (**b**).

Nota: Si el interruptor de energía principal se apaga, todos los ajustes se perderán y será necesario volver a introducirlos siguiendo las instrucciones bajo el título "Ajuste de la Presión de Apagado Automático". Esta es una característica de seguridad para evitar el riesgo de "Inflado Excesivo" de los artículos.

Uso del Inflador como un Manómetro

- ▶ Mueva el interruptor de energía principal (**1**) a la posición para inflar (**c**, Fig. H).
- ▶ Conecte el adaptador universal para válvulas (**6**) al artículo que se va a comprobar.
- ▶ La pantalla LCD mostrará la presión del artículo.
- ▶ Después de la comprobación, mueva el interruptor de energía principal (**1**) a la posición de apagado y vuelva a poner la manguera en la ubicación de almacenamiento.

Operación de la Bomba de Alto Volumen

Nota: No opere la bomba cuando el motor del vehículo esté funcionando.

Nota: Asegúrese de que el tomacorriente para accesorios de 12V de CC tenga corriente.

En algunos vehículos, el tomacorriente para accesorios sólo puede tener corriente cuando la llave de ignición está en la posición para accesorios.

Para inflar mediante el uso de la bomba de alto volumen (es decir, colchones inflables, balsas, flotadores para piscina):

- ▶ **Nota:** El modo de bombeo NO tiene una función de apagado automático.
- ▶ Mueva el interruptor de energía principal (**1**) a la posición de bombeo (**a**, Fig. H).
- ▶ Retire la manguera de alto volumen (**7**) del canal de almacenamiento alrededor del centro de la unidad y colóquela en la conexión para inflar de la bomba de alto volumen (**10**).
- ▶ Inserte la manguera (con accesorios si es necesario) en el artículo que va a inflar.
- ▶ Para encender la bomba, presione el interruptor de energía (**22**) en la pantalla LCD.
- ▶ Cuando el artículo esté inflado como se requiere o para detener la bomba en cualquier momento, presione el interruptor de energía (**22**) en la pantalla LCD.
- ▶ Retire la manguera del artículo y guárdela en la unidad.
- ▶ Mueva el interruptor de energía principal (**1**) a la posición de apagado (**b**, Fig. H).

Para desinflar mediante el uso de la bomba de alto volumen (es decir, colchones inflables, balsas, flotadores para piscina):

- ▶ **Nota:** El modo de bombeo NO tiene una función de apagado automático.
- ▶ Mueva el interruptor de energía principal (**1**) a la posición de bombeo (**a**, Fig. H).
- ▶ Retire la manguera de alto volumen (**7**) del canal de almacenamiento alrededor del centro de la unidad y colóquela en la conexión para desinflar de la bomba de alto volumen (**4**) (Fig. I).
- ▶ Inserte la manguera (con accesorios si es necesario) en el artículo que se va a desinflar.
- ▶ Para encender la bomba, presione el interruptor de energía (**22**) en la pantalla LCD.
- ▶ Cuando el artículo esté desinflado o para detener la bomba en cualquier momento, presione el interruptor de energía (**22**) en la pantalla LCD.
- ▶ Retire la manguera de alto volumen (**7**) del artículo y guárdela en el canal de almacenamiento alrededor del centro de la unidad.
- ▶ Mueva el interruptor de energía principal (**1**) a la posición de apagado (**b**, Fig. H).

Operación de la Luz LED

Para encender la luz LED (**12**):

- ▶ Mueva el interruptor de energía principal (**1**) a la posición para inflar (**c**, Fig. H) o bombear (**a**, Fig. H).

- ▶ Presione cualquiera de los botones - ó + (21 y 23) en la pantalla LCD (2) para encender la luz LED (12).

Para apagar la luz LED (12):

- ▶ Oprima cualquiera de los botones - ó + (21 y 23) nuevamente.
- ▶ Mueva el interruptor de energía principal (1) a la posición de apagado.

Modo de Suspensión para Conservar la Vida Útil de la Batería

- ▶ La unidad cuenta con una función de modo de suspensión que ayudará a prolongar la vida útil de la batería interna.
- ▶ Si la unidad se deja encendida y sin uso durante más de 2 minutos, entrará en modo de suspensión.
- ▶ Para encender la unidad nuevamente, mueva el interruptor de energía principal encendiéndolo y apagándolo, o presione cualquier botón en la pantalla LCD.

Nota: Después del modo de suspensión, todos los ajustes se perderán y será necesario volver a introducirlos siguiendo las instrucciones bajo el título “Ajuste de la Presión de Apagado Automático”.

Reemplazo del Fusible del Enchufe para Accesorios de CC del Vehículo

- ▶ Retire la tapa girándola hacia la izquierda.
- ▶ Retire la clavija central.
- ▶ Retire el fusible.
- ▶ Inserte un nuevo fusible del mismo tipo y tamaño (8A / 250V).
- ▶ Vuelva a colocar la tapa y la clavija central.
- ▶ Ajuste la tapa girándola hacia la derecha sobre el enchufe.

Retiro de Baterías (Para Reciclado) (Fig. J)

⚠ ¡Advertencia! Tenga cuidado al manipular baterías a fin de no producir un cortocircuito entre la batería y materiales conductores como anillos, pulseras y llaves. La batería o el conductor pueden sobrecalentarse y provocar quemaduras.

Antes de intentar desarmar el cuerpo principal del producto, enciéndala y déjela así hasta que se agote la energía para asegurarse de que la batería se haya descargado completamente.

Con un destornillador Phillips, retire los tornillos de la tapa de la cubierta inferior que se muestra en la Fig. J. Retire la batería y tire de las pinzas de los terminales. Consulte “Información de Mantenimiento” para el reemplazo de baterías.

MANTENIMIENTO

Para limpiar la herramienta, sólo utilice jabón suave y un paño húmedo. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

⚠ ¡Importante! Para garantizar la **SEGURIDAD** y la **CONFIABILIDAD** del producto, la reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deberán efectuarse en centros de servicio autorizado u otras organizaciones de servicio calificado, que utilicen siempre refacciones idénticas.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Separación de desechos. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Si llega el momento de reemplazar su producto BLACK+DECKER o éste ha dejado de tener utilidad para usted, no lo deseche con la basura doméstica normal. Asegúrese de que este producto se desheche por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas. La normativa local puede ofrecer la separación de desechos de productos eléctricos de uso doméstico en centros municipales de recogida de desechos o a través del distribuidor cuando adquiere un nuevo producto.

ESPECIFICACIONES

Cargador

Salida

ASI500

220V, AC 50Hz,
0,9 Amperios
12C DC 8 Amperios

DETECCIÓN DE PROBLEMA

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
La unidad no enciende	Adaptador de 12V no esta conectado.	Conecte el adaptador de 12V.
	Posición de tomacorriente para accesorios.	Gire la llave a accesorios.
	Interruptor principal de encendido/apagado no está en la posición correcta.	Mueva el interruptor principal a la posición requerida.
	El fusible del adaptador de 12V se quemó.	Reemplace el fusible que con uno del mismo tamaño y tipo (8A / 250V).
	El cable o el interruptor se dañó.	Haga reemplazar el cable o el interruptor en un centro de mantenimiento de BLACK+DECKER o en un Centro de Servicio Autorizado.

INFORMACIÓN DE SERVICIO

Todos los Centros de Servicio de BLACK+DECKER cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Para mayor información acerca de nuestros centros de servicio autorizados y si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, comuníquese a su oficina local o visítenos en www.blackanddecker-la.com.

NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA, comuníquese antes a las oficinas locales o con el Centro de Servicio BLACK+DECKER más cercano a usted.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ **¡Advertencia!** Lea todas las instrucciones antes de operar el producto. El incumplimiento de todas y cada una de las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

1. Preste atención a todas las advertencias.
2. Siga todas las instrucciones.
3. No utilice este aparato cerca del agua. Mantenga la caja seca en todo momento.
4. Limpie la unidad solamente con un paño seco.
5. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale la unidad de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
6. No coloque la unidad cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
7. No anule la función de seguridad del enchufe a tierra o polarizado. Un enchufe polarizado posee dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe a tierra posee dos clavijas y una tercera espiga a tierra. La clavija ancha o la tercera espiga se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe provisto no es compatible con su tomacorriente, recurra a un electricista para que reemplace el tomacorriente obsoleto.
8. Evite que se pise o pellizque el cable, particularmente en los enchufes, los tomacorrientes y el punto en que sale del aparato.
9. Sólo utilice los aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.
10. Desenchufe la unidad cuando haya relámpagos en la zona o cuando la unidad no esté en uso.
11. Derive todo tipo de mantenimiento a personal de mantenimiento calificado. El mantenimiento se requiere cuando el aparato se ha dañado de alguna manera; por ejemplo, si se dañó el cable o el enchufe de alimentación, si se derramó líquido o cayeron objetos dentro del aparato, si se expuso a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se lo dejó caer.
12. No exponga la unidad a goteos ni salpicaduras.
⚠ **¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.
13. No opere la unidad cerca de materiales, vapores o gases inflamables.
14. No desarme el producto. El reensamblaje incorrecto puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.

15. Proporcione una ventilación adecuada y evite colocar artículos sobre el producto o alrededor de éste durante su funcionamiento.
16. No incinere la batería aun si tiene daños importantes o está completamente desgastada. La batería puede explotar en el fuego. Consulte los códigos locales para obtener posibles instrucciones especiales de eliminación.
17. Si se produce alguna fuga de líquido de las celdas de la batería, interrumpa su uso de inmediato y devuelva la batería a su centro de mantenimiento de BLACK+DECKER o instalación de mantenimiento autorizada local.
18. Nunca intente abrir la batería por ningún motivo. Si la cubierta plástica de la batería se rompe o agrieta, interrumpa de inmediato su uso y no la recargue.
19. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.
20. Dado que la vibración producida por el inflador puede hacerlo "Caminar", no lo haga funcionar sobre un estante u otra superficie en altura. Utilícelo sólo a nivel del suelo o de un banco.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Advertencias de seguridad generales para todos los artefactos

¡Advertencia! Lea todas las instrucciones antes de operar el producto. El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

- ▶ **Mantenga limpia el área de trabajo.** Los espacios y los bancos de trabajo abarrotados son propensos a las lesiones.
- ▶ **Tenga en cuenta el entorno del área de trabajo.** No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia. No utilice herramientas eléctricas en zonas húmedas o mojadas. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No use la herramienta en presencia de líquidos o gases inflamables.
- ▶ **Tenga cuidado con las descargas eléctricas.** Evite el contacto corporal con las superficies de descarga a tierra. Por ejemplo, en recintos con tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.
- ▶ **Mantenga a los niños alejados.** No permita que las visitas entren en contacto con la herramienta o el cable prolongador. Todas las visitas deben alejarse del área de trabajo.
- ▶ **Almacene las herramientas que no utiliza.** Cuando no las utilice, las herramientas deben guardarse en un lugar seco que esté alto o bajo llave, lejos del alcance de los niños.

- ▶ **No fuerce la herramienta.** Funcionará mejor y será más segura si la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada.
- ▶ **Utilice la herramienta adecuada.** No fuerce las herramientas o los accesorios pequeños para que hagan el trabajo de una herramienta para trabajos pesados. No utilice la herramienta para fines diferentes de los previstos.
- ▶ **Use la vestimenta adecuada.** No use ropas holgadas o joyas. Pueden atascarse en las piezas en movimiento. Se recomienda utilizar guantes de goma y calzado antideslizante al trabajar al aire libre. Recójase y cubra el cabello largo.
- ▶ **Use lentes de seguridad.** Utilice también máscaras faciales o para polvo si la operación produce polvillo.
- ▶ **No tire del cable.** Nunca transporte la herramienta por el cable ni lo jale para desconectarla del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite y los bordes afilados.
- ▶ **Sujete la pieza de trabajo.** Utilice abrazaderas o una prensa para sostener el trabajo. Es más seguro que utilizar su mano. Esto le permite utilizar ambas manos para operar la herramienta.
- ▶ **No se estire.** Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.
- ▶ **Conservé las herramientas adecuadamente.** Mantenga las herramientas filosas y limpias para lograr un mejor y más seguro rendimiento. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios. Inspeccione los cables de herramienta periódicamente y, en caso de estar dañados, lívelos para su reparación a una instalación de mantenimiento autorizada. Inspeccione los cables prolongadores periódicamente y reemplácelos si están dañados. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasas.
- ▶ **Desconecte o bloquee las herramientas** cuando no las utilice, antes del mantenimiento y cuando cambie los accesorios, como hojas, brocas y cortadoras.
- ▶ **Retire las llaves de ajuste y llaves de tuercas.** Acostúmbrase a verificar que se hayan retirado de la herramienta las llaves ajustables antes de encenderla.
- ▶ **Evite el encendido por accidente.** No transporte la herramienta con el dedo en el interruptor. Asegúrese de que el interruptor esté apagado cuando lo enchufe.
- ▶ **Cables prolongadores.** Asegúrese de que el cable prolongador esté en buenas condiciones. Cuando utilice un cable prolongador, asegúrese de que tenga la capacidad para conducir la corriente que su producto exige. Un cable de menor capacidad provocará una disminución en el voltaje de la línea, lo cual producirá una pérdida de potencia y sobrecalentamiento. La siguiente tabla muestra la medida correcta que debe utilizar según la longitud del cable y la capacidad nominal en amperios indicada en la placa. En caso de

duda, utilice el calibre inmediatamente superior. Cuanto menor es el número de calibre, más grueso es el cable.

Calibre Mínimo para los Juegos de Cables					
Voltios	Largo Total del Cable en Pies				
	220V	0-25 (0-7,6m)	26-50 (7,6-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-150 (30,4-45,7m)
240V	0-50 (0-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-200 (30,4-60,9m)	201-300 (60,9-91,4m)	
Capacidad Nominal en Amperios					
Más que	No más que	Medida de conductor estadounidense			
0 -	6	18	16	16	14
6 -	10	18	16	14	12
10 -	12	16	16	14	12
12 -	16	14	12	No recomendado	

- ▶ **En espacios abiertos, use cables prolongadores.** Cuando utiliza la herramienta al aire libre, utilice solamente cables prolongadores diseñados para su uso al aire libre o marcados como tales.
- ▶ **Manténgase alerta.** Fíjese en lo que está haciendo. Use el sentido común. No opere la herramienta si está cansado.
- ▶ **Verifique que no haya piezas dañadas.** Antes de volver a utilizar la herramienta, se debe controlar cualquier protección u otra pieza que esté averiada para determinar si funcionará correctamente y realizará la función para la que fue diseñada. Verifique la alineación y la sujeción de las piezas móviles, la rotura de piezas, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar su operación. Cualquier protección u otra pieza que esté dañada debe ser reparada correctamente o reemplazada por un centro de mantenimiento autorizado, a menos que este manual de instrucciones indique otra cosa. Reemplace los interruptores defectuosos en un centro de mantenimiento autorizado. No utilice la herramienta si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.
- ▶ **No opere** las herramientas eléctricas portátiles cerca de líquidos inflamables o en atmósferas gaseosas o explosivas. Los motores de estas herramientas normalmente chispean, y las chispas pueden encender los vapores.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA SU INFLADOR

⚠ ¡Advertencia! Para usar en el hogar y en automóviles solamente:

- ▶ Infle neumáticos de automóviles y bicicletas, pelotas, balsas, flotadores para piscina, colchones inflables y más dentro y alrededor de la casa.

⚠ **¡Advertencia! Riesgo respiratorio:**

- ▶ El aire comprimido que sale de su inflador no es seguro para respirarlo. Nunca inhale el aire de su inflador o de un dispositivo de respiración conectado al inflador.

⚠ **¡Advertencia! Riesgo de explosión:**

- ▶ Infle los elementos de acuerdo a las recomendaciones del fabricante, ya que podrían explotar y producir lesiones personales si se excede el valor máximo de presión.
- ▶ No deje el inflador funcionando sin atención. Podría hacer explotar los neumáticos u otros elementos.

⚠ **¡Advertencia! Riesgo de descarga eléctrica:**

- ▶ Apague y desenchufe el inflador cuando no esté en uso, cuando lo limpie o cuando cambie las boquillas.
- ▶ No exponga las inflador a la lluvia o a condiciones de humedad. Si ingresa agua a una inflador, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

⚠ **¡Advertencia! Riesgo de caídas:**

- ▶ Dado que la vibración producida por el inflador puede hacerlo "caminar", no lo haga funcionar en un estante o en otra superficie alta, sino al nivel del piso o de un banco.

⚠ **¡Advertencia! Riesgo de operación insegura:**

- ▶ No modifique ni intente reparar la unidad. Nunca perfore, suelde o haga ninguna modificación al inflador o a sus elementos.
- ▶ No opere el inflador si el motor del automóvil está en funcionamiento.
- ▶ Utilice la unidad únicamente con los accesorios incluidos u otros que estén calificados para una presión de 160 psi o superior. El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso.
- ▶ Nunca la use a modo de juego. El aire a alta presión es peligroso. No dirija el flujo de aire hacia usted ni hacia otras personas.

⚠ **¡Advertencia! Riesgo de incendio:**

- ▶ El inflador puede calentarse durante el uso. Permita que se enfríe 30 minutos antes de guardarlo.
- ▶ Nunca transporte el inflador jalando de la manguera.

NOTAS IMPORTANTES SOBRE LA CARGA

- ▶ Se puede obtener la vida útil más prolongada y el mejor rendimiento si la batería se carga cuando la temperatura ambiental está entre 18 y 24 °C (65 y 75 °F). No cargue la batería con una temperatura ambiental por debajo de +4,5 °C (+40 °F) o por encima de +40,5 °C (+105 °F). Esto es importante y evitará daños graves en la batería.
- ▶ El cargador y la batería pueden estar calientes al tacto durante la carga. Esto es una condición normal y no indica un problema. Para facilitar el enfriamiento de la batería después de su uso, evite colocar el

cargador en un ambiente cálido, como en un cobertizo metálico o en un remolque sin aislamiento.

- ▶ Si la batería no se carga correctamente:
 - (1) compruebe la corriente en el tomacorriente enchufando una lámpara u otro artefacto;
 - (2) compruebe si el tomacorriente está conectado a un interruptor de luz que desconecta la energía cuando se encienden las luces.
 - (3) Mueva el cargador y la batería a un lugar donde la temperatura ambiental sea de aproximadamente 18 a 24 °C (65 a 75 °F).
 - (4) Si los problemas de carga persisten, lleve o envíe este producto a su centro de mantenimiento local.
- ▶ En determinadas condiciones, estando el cargador enchufado en la fuente de energía, la presencia de materiales extraños puede provocar un cortocircuito en los contactos de carga expuestos dentro del cargador. Los materiales extraños de naturaleza conductora deben mantenerse lejos de las cavidades del cargador. Estos incluyen, entre otros, la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.
- ▶ No sumerja el cargador en agua ni en ningún otro líquido.

⚠ **¡Advertencia!** No permita que ningún líquido entre en el cargador. Podría provocar una descarga eléctrica.

- ▶ **No intente cargar la batería** con cargadores distintos de aquellos que aparecen en este manual. El cargador y la batería están específicamente diseñados para funcionar en conjunto.
- ▶ Sólo debe utilizar el cargador para cargar la batería de la estación de aire. Cualquier otro uso puede provocar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- ▶ Tire del enchufe en lugar del cable al desconectar el cargador. Esto reducirá el riesgo de daños al enchufe y el cable eléctricos.
- ▶ Asegúrese de que el cable esté ubicado de manera que no lo pise, se tropiece con él o lo someta a alguna otra forma de daño o esfuerzo.
- ▶ No utilice el cargador con un cable o enchufe dañado.
- ▶ No utilice el cargador si ha recibido un golpe fuerte, se ha caído o se ha dañado de alguna otra manera. Lívelo a un centro de mantenimiento autorizado.
- ▶ No desarme el cargador. El reensamblaje incorrecto puede provocar un riesgo de descarga eléctrica, electrocución o incendio.
- ▶ **Nunca intente** conectar 2 cargadores juntos.
- ▶ Nunca utilice el cargador de otros productos para cargar esta unidad. Siempre utilice piezas de repuesto idénticas solamente.

Contenido de Pantalla de Cristal Líquido (Medidas de Primeros Auxilios)

Si el cristal líquido entra en contacto con su piel:

- ▶ Lávese el área por completo con mucha agua.
- ▶ Quítese la ropa contaminada.

Si el cristal líquido entra en sus ojos:

- ▶ Enjuague el ojo afectado con agua limpia y luego busque atención médica.

Si ingiere cristal líquido:

- ▶ Enjuague su boca completamente con agua.
- ▶ Beba abundante cantidad de agua e induzca el vómito.
- ▶ A continuación, busque asistencia médica.

Seguridad eléctrica



La herramienta lleva un doble aislamiento; por lo tanto no requiere una toma a tierra. Compruebe siempre que la tensión de la red corresponda al valor indicado en la placa de características.



¡Advertencia! Si el cable de alimentación esta dañado lo debe reemplazar el fabricante o su representante o una persona igualmente calificada para evitar peligro. Si el cable es reemplazado por una persona igualmente calificada pero no autorizada por BLACK+DECKER, la garantía no tendrá efecto.

Etiquetas sobre la herramienta

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos:

	Leia o manual de instruções	Hz	Hertz		.....	Construção Classe II
	Use proteção para olhos	W	Watts		....	Terminal de Aterramento
	Use Proteção Auditiva	min	minutos		....	Símbolo de Alerta de Segurança
V	Volts	~	Corrente Alternada	.../min..		Revolução por min. ou alternção por minuto
A	Amperes	—	Corrente Direta			
		n ₀	Sem Velocidade de Carga			

CARACTERÍSTICAS (Fig. A)

1. Interruptor de Energía Principal
2. Pantalla LCD
3. Mango
4. Conexión para Desinflar de la Bomba de Alto Volumen
5. Manguera de Aire con Adaptador Universal para Válvulas
6. Adaptador Universal para Válvulas
7. Manguera de Alto Volumen (Manguera de Presión de Aire no Regulada, Sin Apagado Automático)
8. Conector para Vehículo de 12V de CC
9. Enchufe Macho del Cargador
10. Conexión para Inflar de la Bomba de Alto Volumen

11. Entrada para Enchufe Macho
12. Luz LED
13. Cargador
14. Almacenamiento para Accesorios

INTRODUCCIÓN

Uso Previsto

Su estación de inflado de BLACK+DECKER está diseñada para utilizarse en forma inalámbrica o en la mayoría de los vehículos desde el tomacorriente estándar de 12V para inflar neumáticos de automóviles y bicicletas, pelotas, balsas, colchones inflables, flotadores para piscina, etc. Este producto está diseñado para uso doméstico y comercial solamente.

Carga de la Batería (Fig. B)

La batería interna debe recargarse durante 4 a 5 horas utilizando el cargador de CA provisto (13).

- ▶ Inserte el enchufe macho (9) en el tomacorriente de la parte delantera de la unidad (11).
- ▶ Enchufe el cargador de CA en un tomacorriente de 220V de CA.
- ▶ El LED (15) del cargador de CA (13) indicará el nivel de carga. Rojo, unidad cargándose; verde, unidad cargada.
- ▶ Cuando esté completamente cargada, retire el cargador de CA de la fuente de alimentación y retire el enchufe macho de la unidad.



Necesita Cargar



Cargando



Completamente Cargado

USO

Almacenamiento de Manguera y Cable (Fig. C, D y E)

- ▶ Enrolle el cable de CC (17) alrededor de la base de la unidad (8) e inserte el adaptador de 12V de CC en su ubicación de almacenamiento en la base de la unidad (16).
- ▶ La manguera de aire (5) se encuentra en un canal de almacenamiento (Fig. D) alrededor de la parte superior de la unidad. Asegúrese de que la manguera se inserte en las pinzas de retención y que la palanca esté en la posición de arriba (Fig. E).
- ▶ La manguera de la bomba (7) se almacena alrededor del centro de la unidad y se inserta en su lugar en ambos extremos. Los accesorios también se almacenan en la parte delantera de la unidad.

Ajuste de los Accesorios (Figs. E, F, G y H)

Su inflador viene con las boquillas cónicas estándar y la boquilla de aguja para inflar y estas se encuentran en la parte delantera de la unidad.

- ▶ Para utilizar el adaptador universal para válvulas, asegúrese de que la palanca esté en la posición de arriba.
- ▶ Coloque el adaptador para válvulas sobre el vástago de la aguja de inflado o de la boquilla cónica (Fig. E).
- ▶ Presione la palanca del adaptador para válvulas hacia abajo hasta que encaje firmemente en su lugar.
- ▶ Coloque la aguja para inflar o la boquilla cónica en el objeto que se va a inflar.

Nota: Siempre asegúrese de que la palanca esté en la posición de arriba cuando no esté en uso. Opere su inflador sólo con el adaptador universal para válvulas o con las boquillas incluidas.

Nota: Asegúrese de que el adaptador universal para válvulas esté firmemente bloqueado en su lugar antes de encender el inflador.

El inflador viene con un adaptador para alto volumen (24). Este se almacena en la parte delantera de la unidad (Fig. F).

- ▶ Para utilizar el adaptador de alto volumen (24), retírelo de la conexión para inflar de alto volumen.
- ▶ Retire la manguera de alto volumen (7) de la ubicación de almacenamiento.
- ▶ Retire la boquilla cónica (18) del extremo de la manguera de alto volumen (7).
- ▶ Coloque el adaptador de alto volumen (24) en el extremo de la manguera de alto volumen (Fig. G).

Muchos artículos inflables tienen una solapa interna que evita la pérdida de aire durante el inflado, especialmente los colchones inflables. Si la boquilla no mueve esta solapa, el artículo inflable no se inflará. Empuje la boquilla firmemente dentro de la válvula para asegurarse de mover esta solapa de su posición.

⚠ ¡Advertencia! Riesgo de explosión

Demasiada presión de aire puede provocar un peligroso riesgo de explosión o lesiones personales. Verifique cuál es la indicación de presión máxima del fabricante de los objetos que se inflan.

Nota: Si la indicación de presión para el artículo que se infla es superior a 100 psi, tenga presente que el tiempo de funcionamiento máximo es de 10 minutos; por lo tanto, espere 20 minutos antes de volver a utilizar la unidad.

OPERACIÓN DEL INFLADOR (Fig. H e I)

⚠ ¡Advertencia! No opere el inflador cuando el motor del automóvil esté funcionando.

Nota: Asegúrese de que el tomacorriente para accesorios de 12 voltios tenga corriente. En algunos vehículos, el tomacorriente para accesorios sólo puede tener corriente cuando la llave de ignición está en la posición para accesorios.

Para encender la pantalla desde el adaptador de 12V de CC:

- ▶ Siempre extienda completamente el cable de 220V de CC antes de cada uso.
- ▶ Conecte el adaptador de 12V de CC (8) al tomacorriente para accesorios de 12V de su vehículo.
- ▶ Mueva el interruptor de energía principal (1) a la posición para inflar (c) a fin de encender la pantalla LCD.

Para encender la pantalla LCD desde la batería interna (operación inalámbrica):

- ▶ Mueva el interruptor de energía principal (1) a la posición para inflar (c) a fin de encender la pantalla LCD.

⚠ ¡Advertencia! Riesgo de explosión

- ▶ No deje funcionando la unidad sin supervisión. El inflado excesivo de los neumáticos y otros artículos podría causar lesiones graves y daño a la propiedad.

Inicio Rápido

⚠ ¡Advertencia! Nunca deje el inflador funcionando sin supervisión en este modo.

Puede reventar neumáticos de automóvil y otros artículos. Si desea utilizar el inflador de inmediato, puede hacerlo sin ajustar la función de apagado automático.

- ▶ Mueva el interruptor de energía principal (1) a la posición para inflar (c, Fig. H).
- ▶ Para cambiar entre las distintas unidades (PSI, BAR o KPA) oprima los botones - y + (21 y 23) simultáneamente hasta que aparezcan las unidades requeridas.
- ▶ Conecte al adaptador universal para válvulas (6) y un accesorio, si se requiere, en el artículo que se va a inflar, asegurándose de que la palanca (19) del adaptador para válvulas esté en la posición de abajo para que quede bloqueado en su lugar.
Nota: Asegúrese de que el adaptador universal para válvulas esté correctamente acoplado con el artículo que se va a inflar.
- ▶ Para encender el inflador, oprima el botón de energía (22) de la pantalla LCD.
- ▶ Cuando el artículo esté inflado como se requiere o para detener el inflador en cualquier momento, oprima el botón de energía (22) en la pantalla LCD.
- ▶ Retire la manguera del artículo y guárdela en la unidad.
- ▶ Mueva el interruptor de energía principal (1) a la posición de apagado (b, Fig. H).

Ajuste de la Presión de Apagado Automático (Fig. H)

Nota: La pantalla LCD sólo mostrará presiones de inflado cuando el inflador esté en uso.

En modo de inflado y de bombeo la unidad mostrará el estado de la batería.

- ▶ Para cambiar entre las distintas unidades de medida (psi, bar o kPa), presione los botones - y + (**21 y 23**) al mismo tiempo hasta que aparezcan las unidades requeridas.
- ▶ Mantenga presionados los botones - y + (**21 y 23**) durante 3 segundos hasta que la pantalla parpadee.
- ▶ Mientras la pantalla parpadea, presione - ó + (**21 y 23**) hasta que aparezca la presión requerida.
- ▶ Después de 3 segundos la pantalla parpadeará y volverá a una lectura de "0.0". Esto es normal.
- ▶ Conecte el adaptador universal para válvulas y los accesorios, si es necesario, al artículo que se va a inflar, asegurándose de que la palanca del adaptador para válvulas está en la posición de abajo para encaje firmemente en su lugar.
- ▶ Para encender el inflador presione el botón de energía (**22**) en la pantalla LCD.
- ▶ Cuando el artículo que se va a inflar ha alcanzado el valor predefinido, la unidad se apagará automáticamente.

Nota: Es posible que observe que la lectura de presión real descienda después de un par de segundos; esto es normal.

- ▶ Para detener el inflador en cualquier momento, presione el botón de energía (**22**) en la pantalla LCD.
- ▶ Retire el adaptador para válvulas o el accesorio del artículo inflado y el adaptador de 12 voltios (**8**) del tomacorriente para accesorios de 12 voltios de su vehículo.
- ▶ Mueva el interruptor de energía principal (**1**) a la posición de apagado (**b**).

Nota: Si el interruptor de energía principal se apaga, todos los ajustes se perderán y será necesario volver a introducirlos siguiendo las instrucciones bajo el título "Ajuste de la Presión de Apagado Automático". Esta es una característica de seguridad para evitar el riesgo de "Inflado Excesivo" de los artículos.

Uso del Inflador como un Manómetro

- ▶ Mueva el interruptor de energía principal (**1**) a la posición para inflar (**c**, Fig. H).
- ▶ Conecte el adaptador universal para válvulas (**6**) al artículo que se va a comprobar.
- ▶ La pantalla LCD mostrará la presión del artículo.
- ▶ Después de la comprobación, mueva el interruptor de energía principal (**1**) a la posición de apagado y vuelva a poner la manguera en la ubicación de almacenamiento.

Operación de la Bomba de Alto Volumen

Nota: No opere la bomba cuando el motor del vehículo esté funcionando.

Nota: Asegúrese de que el tomacorriente para accesorios de 12V de CC tenga corriente.

En algunos vehículos, el tomacorriente para accesorios sólo puede tener corriente cuando la llave de ignición está en la posición para accesorios.

Para inflar mediante el uso de la bomba de alto volumen (es decir, colchones inflables, balsas, flotadores para piscina):

Nota: El modo de bombeo NO tiene una función de apagado automático.

- ▶ Mueva el interruptor de energía principal (**1**) a la posición de bombeo (**a**, Fig. H).
- ▶ Retire la manguera de alto volumen (**7**) del canal de almacenamiento alrededor del centro de la unidad y colóquela en la conexión para inflar de la bomba de alto volumen (**10**).
- ▶ Inserte la manguera (con accesorios si es necesario) en el artículo que va a inflar.
- ▶ Para encender la bomba, presione el interruptor de energía (**22**) en la pantalla LCD.
- ▶ Cuando el artículo esté inflado como se requiere o para detener la bomba en cualquier momento, presione el interruptor de energía (**22**) en la pantalla LCD.
- ▶ Retire la manguera del artículo y guárdela en la unidad.
- ▶ Mueva el interruptor de energía principal (**1**) a la posición de apagado (**b**, Fig. H).

Para desinflar mediante el uso de la bomba de alto volumen (es decir, colchones inflables, balsas, flotadores para piscina):

Nota: El modo de bombeo NO tiene una función de apagado automático.

- ▶ Mueva el interruptor de energía principal (**1**) a la posición de bombeo (**a**, Fig. H).
- ▶ Retire la manguera de alto volumen (**7**) del canal de almacenamiento alrededor del centro de la unidad y colóquela en la conexión para desinflar de la bomba de alto volumen (**4**) (Fig. I).
- ▶ Inserte la manguera (con accesorios si es necesario) en el artículo que se va a desinflar.
- ▶ Para encender la bomba, presione el interruptor de energía (**22**) en la pantalla LCD.
- ▶ Cuando el artículo esté desinflado o para detener la bomba en cualquier momento, presione el interruptor de energía (**22**) en la pantalla LCD.
- ▶ Retire la manguera de alto volumen (**7**) del artículo y guárdela en el canal de almacenamiento alrededor del centro de la unidad.
- ▶ Mueva el interruptor de energía principal (**1**) a la posición de apagado (**b**, Fig. H).

Operación de la Luz LED

Para encender la luz LED (**12**):

- ▶ Mueva el interruptor de energía principal (**1**) a la posición para inflar (**c**, Fig. H) o bombear (**a**, Fig. H).

- ▶ Presione cualquiera de los botones - ó + (21 y 23) en la pantalla LCD (2) para encender la luz LED (12).

Para apagar la luz LED (12):

- ▶ Oprima cualquiera de los botones - ó + (21 y 23) nuevamente.
- ▶ Mueva el interruptor de energía principal (1) a la posición de apagado.

Modo de Suspensión para Conservar la Vida Útil de la Batería

- ▶ La unidad cuenta con una función de modo de suspensión que ayudará a prolongar la vida útil de la batería interna.
- ▶ Si la unidad se deja encendida y sin uso durante más de 2 minutos, entrará en modo de suspensión.
- ▶ Para encender la unidad nuevamente, mueva el interruptor de energía principal encendiéndolo y apagándolo, o presione cualquier botón en la pantalla LCD.

Nota: Después del modo de suspensión, todos los ajustes se perderán y será necesario volver a introducirlos siguiendo las instrucciones bajo el título “Ajuste de la Presión de Apagado Automático”.

Reemplazo del Fusible del Enchufe para Accesorios de CC del Vehículo

- ▶ Retire la tapa girándola hacia la izquierda.
- ▶ Retire la clavija central.
- ▶ Retire el fusible.
- ▶ Inserte un nuevo fusible del mismo tipo y tamaño (8A / 250V).
- ▶ Vuelva a colocar la tapa y la clavija central.
- ▶ Ajuste la tapa girándola hacia la derecha sobre el enchufe.

Retiro de Baterías (Para Reciclado) (Fig. J)

⚠ ¡Advertencia! Tenga cuidado al manipular baterías a fin de no producir un cortocircuito entre la batería y materiales conductores como anillos, pulseras y llaves. La batería o el conductor pueden sobrecalentarse y provocar quemaduras.

Antes de intentar desarmar el cuerpo principal del producto, enciéndala y déjela así hasta que se agote la energía para asegurarse de que la batería se haya descargado completamente.

Con un destornillador Phillips, retire los tornillos de la tapa de la cubierta inferior que se muestra en la Fig. J. Retire la batería y tire de las pinzas de los terminales. Consulte “Información de Mantenimiento” para el reemplazo de baterías.

MANTENIMIENTO

Para limpiar la herramienta, sólo utilice jabón suave y un paño húmedo. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

⚠ ¡Importante! Para garantizar la **SEGURIDAD** y la **CONFIABILIDAD** del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deberán efectuarse en centros de servicio autorizado u otras organizaciones de servicio calificado, que utilicen siempre refacciones idénticas.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Separación de desechos. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Si llega el momento de reemplazar su producto BLACK+DECKER o éste ha dejado de tener utilidad para usted, no lo deseche con la basura doméstica normal. Asegúrese de que este producto se desheche por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas. La normativa local puede ofrecer la separación de desechos de productos eléctricos de uso doméstico en centros municipales de recogida de desechos o a través del distribuidor cuando adquiere un nuevo producto.

ESPECIFICACIONES

Cargador

Salida

ASI500

220V, AC 50Hz,
0,9 Amperios
12C DC 8 Amperios

DETECTANDO PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEIS CAUSAS	POSSÍVEL SOLUÇÃO
La unidad no enciende	Adaptador de 12V no esta conectado.	Conecte el adaptador de 12V.
	Posición de tomacorriente para accesorios.	Gire la llave a accesorios.
	Interruptor principal de encendido/apagado no está en la posición correcta.	Mueva el interruptor principal a la posición requerida.
	El fusible del adaptador de 12V se quemó.	Reemplace el fusible que con uno del mismo tamaño y tipo (8A / 250V).
	El cable o el interruptor se dañó.	Haga reemplazar el cable o el interruptor en un centro de mantenimiento de BLACK+DECKER o en un Centro de Servicio Autorizado.

INFORMAÇÕES DE SERVIÇO

A BLACK+DECKER possui uma das maiores Redes de Serviços do País, com técnicos treinados para manter e reparar toda a linha de produtos BLACK+DECKER. **Ligue: 0800-703 4644** ou consulte nosso site: www.blackdecker.com.br, para saber qual é a mais próxima de sua localidade.

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE,
first contact your local BLACK+DECKER office
or nearest Authorized Service Center.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

⚠ **Warning!** Read all instructions before operating product. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

1. Heed all warnings.
2. Follow all instructions.
3. Do not use this apparatus near water.
Keep the case dry at all times.
4. Clean only with dry cloth.
5. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
6. Do not place near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
8. Protect the cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
9. Only use attachments / accessories specified by the manufacturer.
10. Unplug unit when lightning is in the area or when unit is not in use.
11. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
12. Do not expose to dripping or splashing.
⚠ **Warning!** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
13. Do not operate near flammable materials, fumes or gases.
14. Do not disassemble product. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
15. Provide adequate ventilation and refrain from placing items on or around the product during operation.
16. Do not incinerate the battery even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery can explode in a fire. Check with local codes for possible special disposal instructions.

17. If any leakage of liquid from the battery cells occurs, discontinue use immediately and return the battery to your local BLACK+DECKER Service Center or authorized service facility.
18. Never attempt to open the battery for any reason. If the plastic housing of the battery breaks or cracks, immediately discontinue use and do not recharge.
19. Keep this product out of the reach of children.
20. Since the vibration produced by the inflator may cause it to "walk", do not operate on a high shelf or other surface. Operate at ground or bench level only.

GENERAL SAFETY RULES

- ▶ **Keep work area clean.** Cluttered areas and benches invite injuries.
- ▶ **Consider work area environment.** Don't expose power tools to rain. Don't use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Do not use tool in presence of flammable liquids or gases.
- ▶ **Guard against electric shock.** Prevent body contact with grounded surfaces. For example; pipes, radiators, ranges, and refrigerator enclosures.
- ▶ **Keep children away.** Do not let visitors contact tool or extension cord. All visitors should be kept away from work area.
- ▶ **Store idle tools.** When not in use, tools should be stored in dry, and high or locked-up place — out of reach of children.
- ▶ **Don't force tool.** It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
- ▶ **Use right tool.** Don't force small tool or attachment to do the job of a heavy-duty tool. Don't use tool for purpose not intended.
- ▶ **Dress Properly.** Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
- ▶ **Use safety glasses.** Also use face or dust mask if operation is dusty.
- ▶ **Don't abuse cord.** Never carry tool by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil, and sharp edges.
- ▶ **Secure work.** Use clamps or a vise to hold work. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.
- ▶ **Don't overreach.** Keep proper footing and balance at all times.
- ▶ **Maintain tools with care.** Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and if damaged, have repaired by authorized service facility. Inspect extension cords

periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.

- ▶ **Disconnect or lock off tools** when not in use, before servicing, and when changing accessories, such as blades, bits, cutters.
- ▶ **Remove adjusting keys and wrenches.** Form habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.
- ▶ **Avoid unintentional starting.** Don't carry tool with finger on switch. Be sure switch is off when plugging in.
- ▶ **Extension cords.** Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Volts		Minimum Gauge for Cord Sets			
		Total Length of Cord in Feet			
220V		0-25 (0-7,6m)	26-50 (7,6-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-150 (30,4-45,7m)
240V		0-50 (0-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-200 (30,4-60,9m)	201-300 (60,9-91,4m)
		Ampere Rating			
		American Wire Gauge			
More than	Not more than	18	16	16	14
0 -	6	18	16	14	12
6 -	10	16	16	14	12
10 -	12	14	12	Not Recommended	
12 -	16				

- ▶ **Outdoor use extension cords.** When tool is used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and so marked.
- ▶ **Stay alert.** Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.
- ▶ **Check damaged parts.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual. Have defective switches replaced by authorized service center. Do not use tool if switch does not turn it on and off.
- ▶ **Do not operate** portable electric tools near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres. Motors in these tools normally spark, and the sparks might ignite fumes.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS FOR YOUR INFLATOR

⚠ **Warning! For Home and car Use Only:**

- ▶ Inflate car and bike tires, balls, rafts, swimming pool floats, air mattresses, and more in and around the home.

⚠ **Warning! Risk to breathing:**

- ▶ The compressed air from your inflator is not safe for breathing. Never inhale air from your inflator or from a breathing device connected to the inflator.

⚠ **Warning! Risk of bursting:**

- ▶ Inflate items only to their manufacturer's recommendations. Exceeding the pressure rating could cause them to explode resulting in personal injury.
- ▶ Do not leave unit running unattended. Overinflation of tires and other items could result in serious injury and property damage.

⚠ **Warning! Risk of electrical shock:**

- ▶ Turn off and unplug inflator when not in use, when cleaning, or when changing nozzles.
- ▶ Do not expose inflator to rain or wet conditions. Water entering the inflator will increase the risk of electric shock.

⚠ **Warning! Risk of Falling:**

- ▶ Since the vibration produced by the inflator may cause it to "walk", do not operate on a high shelf or other surface. Operate at ground or bench level.

⚠ **Warning! Risk of unsafe operation:**

- ▶ Do not modify or attempt to repair. Never drill into, weld, or make any modifications to the inflator or its attachments.
- ▶ Do not operate inflator when car engine is running.
- ▶ Operate only with the accessories included or those rated for 160 p.s.i. or higher. The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.
- ▶ Never "horseplay". High pressure air is dangerous. Don't direct air-flow at yourself or others.

⚠ **Warning! Risk of fire:**

- ▶ Inflator can become hot during use. Allow inflator to cool 30 minutes before storing away.
- ▶ Never carry the inflator by the hose.

IMPORTANT CHARGING NOTES

- ▶ Longest life and best performance can be obtained if the battery is charged when the air temperature is between 65°F and 75°F (18°- 24°C). **DO NOT** charge the battery in an air temperature below +40°F(+4.5°C), or above +105°F (+40.5°C). This is important and will prevent serious damage to the battery.

- ▶ The charger and battery may become warm to touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery after use, avoid placing the charger in a warm environment such as in a metal shed, or an uninsulated trailer.
- ▶ If the battery does not charge properly:
 - (1) Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance,
 - (2) Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights.
 - (3) Move charger and battery to a location where the surrounding air temperature is approximately 65°F - 75°F (18° - 24°C).
 - (4) If charging problems persist, take or send this product to your local service center.
- ▶ Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Unplug charger before attempting to clean.
- ▶ Do not immerse charger in water or any other liquid.

⚠ **Warning!** Don't allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.

- ▶ **DO NOT** attempt to charge the battery with any chargers other than the ones in this manual. The charger and battery are specifically designed to work together.
- ▶ The charger is not intended for any use other than charging the battery in the Air Station. Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- ▶ Pull by plug rather than cord when disconnecting charger. This will reduce risk of damage to electric plug and cord.
- ▶ Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
- ▶ Do not operate charger with a damaged cord or plug.
- ▶ Do not operate the charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way. Take it to an authorized service center.
- ▶ Do not disassemble charger. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- ▶ **NEVER** attempt to connect 2 chargers together.
- ▶ Never use another products charger to charge this product. Always use identical replacement parts only.

Liquid Crystal Display Fluid (First Aid Measures)

If liquid crystal comes in contact with your skin:

- ▶ Wash area off completely with plenty of water.
- ▶ Remove contaminated clothing.

If liquid crystal gets into your eye:

- ▶ Flush the affected eye with clean water and then seek medical attention.

If liquid crystal is swallowed:

- ▶ Flush your mouth thoroughly with water.
- ▶ Drink large quantities of water and induce vomiting. Then seek medical attention.

Electrical safety



La herramienta lleva un doble aislamiento; por lo tanto no requiere una toma a tierra. Compruebe siempre que la tensión de la red corresponda al valor indicado en la placa de características.



Warning! If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized BLACK+DECKER Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by BLACK+DECKER, the warranty will not be valid.

Labels on tool

The label on your tool may include the following symbols:

	Read Instructions Manual	Hz Hertz		Class II Construction
	Use Eye Protection	W Watts		Earthing Terminal
	Use Ear Protection	min minutes		Safety Alert Symbol
		 Alternating Current		Revolutions or Reciprocation per minute
		 Direct Current		
V Volts		n ₀ No-Load Speed		
A Amperes				

FEATURES (Fig. A)

1. Main Power Switch
2. LCD
3. Handle
4. High-Volume Pump Deflate Connection
5. Air Hose with Universal Valve Adaptor
6. Universal Valve Adapter
7. High-Volume Hose (Unregulated Air Pressure Hose, No Auto Shut-Off)
8. 12 Vdc Vehicle Connector
9. Charger Jack Plug
10. High-Volume Pump Inflate Connection
11. Jack Plug Socket
12. LED Light
13. Charger
14. Accessory Storage

INTRODUCTION

Intended Use

Your BLACK+DECKER inflation station is designed to be used cordless or in most vehicles from the standard 12 Volt socket to inflate car and bike tires, balls, rafts, air mattresses, swimming pool floats, etc. This product is intended for household, consumer use only.

Charging the Battery (Fig. B)

The internal battery must be recharged for 4 to 5 hours using the AC charger provided (13).

- ▶ Insert the jack plug (9) into the socket on the front of the unit (11).
- ▶ Plug the AC charger into a 220Vac electrical outlet.
- ▶ The LED (15) on the AC charger (13) will indicate the level of charging. Red, unit charging, Green, unit charged.
- ▶ When fully charged, remove the AC charger from the power source and remove the jack plug from the unit.

 Needs Charging

 Charging

 Fully Charged

USE

Hose and Cord Storage (Figs. C, D and E)

- ▶ Wrap the 12v dc cord (17) around the base of the unit and snap the 12 Vdc adapter (8) into its storage location on the base of the unit (16).
- ▶ The air hose (5) is located in a storage channel around the top of the unit (Fig. D), make sure the hose is snapped into the retaining clips and the lever is in the up position (fig.E).
- ▶ The pump hose (7) is stored around the center of the unit and snaps into position at both ends. The accessories are also stored on the front of the unit.

Fitting the Accessories (Figures E,F,G and H)

Your inflator is supplied with the standard tapered nozzles and the needle inflator nozzle, these are located on the front of the unit.

- ▶ To use the universal valve adaptor, make sure that the lever is in the up position.
- ▶ Place the valve adapter over the stem of the inflation needle or tapered nozzle (Fig. E).
- ▶ Press the lever on the valve adapter down to lock it in place.
- ▶ Place the inflation needle or tapered nozzle into the item to be inflated.

Note: Always make sure that the lever is in the up position when not in use. Operate your inflator only with the universal valve adaptor or with the included nozzles.

Note: Make sure that the universal valve adaptor is firmly locked in place before turning the inflator on.

Your inflator is supplied with a high volume adaptor (24). This is stored on the front of the unit (fig. F).

- ▶ To use the high volume adaptor (24), remove it from the high volume inflate connection.
- ▶ Remove the high volume hose (7) from the storage location.
- ▶ Remove the tapered nozzle (18) from the end of the high volume hose (7).
- ▶ Fit the high volume adaptor (24) to the end of the high volume hose (Fig. G).

Many inflatables have an internal flap that prevents air loss during inflation, especially air mattresses. Unless this flap is displaced by the nozzle the inflatable will not inflate. Push the nozzle firmly into the valve to make sure that you push this flap out of the way.

⚠ **Warning! Risk of Bursting.** Excessive air pressure may cause a hazardous risk of bursting or personal injury. Check the manufacturer's maximum pressure rating for items being inflated.

Note: If the pressure rating for the item being inflated is above 100 psi, note that the maximum run time is 10 minutes, leave to rest for 20 minutes before re-use.

Operating the Inflator (Fig. H)

⚠ **Warning!** Do not operate the inflator when the car engine is running.

Note: Make sure that your 12Volt accessory socket is live. On some vehicles the accessory socket may only become live when the ignition key is in the accessory position.

To power the display from the 12Vdc adapter:

- ▶ Always fully extend the 12Vdc cord before each use.
- ▶ Connect the 12Vdc adapter (8) into your vehicles 12V accessory socket.
- ▶ Switch the main power switch (1) to the inflate position (c) to power up the LCD.

To power the LCD from the internal battery (cordless operation):

- ▶ Switch the main power switch (1) to the inflate position (c) to power up the LCD.

⚠ **Warning! Risk of Bursting.** Do not leave unit running unattended. Overinflation of tires and other items could result in serious injury and property damage.

Quick Start

⚠ **Warning!** Never leave inflator running unattended in this mode. It can burst car tires and other items.

24 • ENGLISH

To use your inflator immediately you can do so without setting the automatic shut-off feature.

- ▶ Switch the main power switch (1) to the inflate position (c, Fig. H).
- ▶ To switch between the different units (PSI, BAR or KPA) press - & + buttons (21 and 23) together until the required units are displayed.
- ▶ Connect the universal valve adaptor (6) and an accessory, if required, to the item to be inflated, making sure that the lever (19) of the valve adaptor is in the down position to lock it in place.
Note: Make sure that the universal valve adaptor is correctly fitted to the item to be inflated.
- ▶ To start the inflator press the power button (22) on the LCD.
- ▶ When the item is inflated as required or to stop the inflator at any time press the power button (22) on the LCD.
- ▶ Remove the hose from the item and store it on the unit.
- ▶ Turn the main power switch (1) to the off position (b, Fig. H).

Setting the Automatic Shut-off Pressure (Fig. H and I)

Note: The LCD will only show inflation pressures when the inflator is being used. In both inflation and pump mode the unit will show battery status.

- ▶ To switch between the different units (psi, bar or kPa), press - & + buttons (21 and 23) at the same time until the required units are displayed.
- ▶ Press and hold either buttons - & + (21 and 23) for 3 seconds until the display flashes.
- ▶ While the display is flashing press the - or + (21 and 23) until the required pressure is displayed.
- ▶ After 3 seconds the display will flash and return to a reading of "0.0". This is normal.
- ▶ Connect the universal valve adaptor and accessories, if required, to the item to be inflated, making sure that the lever of the valve adaptor is in the down position to lock it in place.
- ▶ To start the inflator press the power button (22) on the LCD.
- ▶ When the item to be inflated has reached the preset value the unit will automatically turn off.
Note: You may notice the actual pressure reading may drop after a couple of seconds, this is normal.
- ▶ To stop the inflator at any time press the power button (22) on the LCD.
- ▶ Remove the valve adaptor or accessory from the inflated item and the 12 Volt adapter (8) from your vehicle's 12 Volt accessory socket.
- ▶ Turn the main power switch (1) to the off position (b).

Note: If the main power switch is turned off, all settings will be lost and will need to be re-entered following the instructions under the heading "**Setting the automatic shut-off pressure**". This is a safety feature to prevent the risk of items "**Over Inflating**".

Using the Inflator as a Pressure Gauge

- ▶ Switch the main power switch (1) to the inflate position (c, Fig. H).
- ▶ Connect the universal valve adaptor (6) to the item to be checked.
- ▶ The LCD will display the items pressure.
- ▶ After checking, turn the main power switch (1) off and return the air hose to the storage location.

Operating the High-Volume Pump

Note: Do not operate the pump when the vehicle's engine is running.

Note: Make sure that your 12 Vdc accessory socket is live. On some vehicles the accessory socket may only become live when the ignition key is in the accessory position.

To inflate using the high-volume pump (i.e air mattresses, rafts, swimming pool floats):

- Note:** The pump mode **DOES NOT** have an auto shut-off feature.
- ▶ Switch the main power switch (1) to the pump position (a, Fig. H).
- ▶ Remove the high-volume hose (7) from the storage channel around the center of the unit and connect it to the high-volume pump inflate connection (10).
- ▶ Insert the hose (with accessories if required) to the item to be inflated.
- ▶ To start the pump press the power switch (22) on the LCD.
- ▶ When the item is inflated as required or to stop the pump at any time press the power switch (22) on the LCD.
- ▶ Remove the hose from the item and store it on the unit.
- ▶ Turn the main power switch (1) to the off position (b, Fig. H).

To deflate using the high-volume pump (i.e air mattresses, rafts, swimming pool floats):

- Note:** The pump mode **DOES NOT** have an auto shut-off feature.
- ▶ Switch the main power switch (1) to the pump position (a, Fig. H).
- ▶ Remove the high-volume hose (7) from the storage channel around the center of the unit and connect it to the high-volume pump deflate connection (4) (Fig. I).
- ▶ Insert the hose (with accessories if required) into the item to be deflated.

- ▶ To start the pump press the power switch (22) on the LCD.
- ▶ When the item is deflated or to stop the pump at any time press the power switch (22) on the LCD.
- ▶ Remove the high-volume hose (7) from the item and store it in the storage channel around the center of the unit.
- ▶ Turn the main power switch (1) to the off position (b, Fig. H).

Operating the LED Light

To switch on the LED light (12):

- ▶ Switch the main power switch (1) to the inflate (c, Fig. H) or the pump (a, Fig. H) position.
- ▶ Press either of the - or + buttons (21 and 23) on the LCD (2) to turn the LED light (12) on.

To switch the LED light (12) off:

- ▶ Press either of the - or + buttons (21 and 23) again.
- ▶ Turn the main power (1) switch to off.

Sleep Mode to Preserve Battery Life

- ▶ The unit is fitted with a sleep mode function that will help prolong the life of the internal battery.
- ▶ If the unit is left on and unused for more than 2 minutes the unit will drop into sleep mode.
- ▶ To power the unit again either switch the main power switch (1) on and off or press any button on the LCD (2).

Note: After sleep mode, all settings will be lost and will need to be re-entered following the instructions under the heading “**Setting the Automatic Shut-off Pressure**”.

Replacing the Fuse in the Vehicle

DC Accessory Plug

- ▶ Remove the cap by turning it counterclockwise.
- ▶ Remove the center pin.
- ▶ Remove the fuse.
- ▶ Fit a new fuse of the same type and size (8A / 250V).
- ▶ Refit the cap and center pin.
- ▶ Tighten the cap by turning clockwise onto the plug.

Battery Removal (for Recycling) (Fig. J)

⚠ **Warning!** Exercise care when handling batteries in order not to short the battery with conducting materials such as rings, bracelets and keys. The battery or conductor may overheat and cause burns.

Before attempting to disassemble the main body of the product, turn it on and leave it on until the power is depleted to ensure a complete discharge of the battery.

Using a phillips screwdriver, remove the screws from the bottom housing cover shown in Fig. J. Lift the battery out and pull off the terminal clips. See “**Service Information**” for battery replacement.

MAINTENANCE

Your tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

⚠ **Important!** To assure product **SAFETY** and **RELIABILITY**, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified service personnel, always using identical replacement parts.

PROTECTING THE ENVIRONMENT



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your BLACK+DECKER product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again.

Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials. Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

SPECIFICATIONS

Charger

ASI500

220V, AC 50Hz,
0,9 Amperios

Output

12C DC 8 Amperios

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Unit will not start.	12 Volt adapter not connected.	Connect the 12 Volt adapter.
	Accessory socket not live.	Turn key to accessory position.
	Main ON/OFF switch not in correct position.	Turn main switch to required position.
	The fuse in the 12 Volt adapter is blown.	Replace the fuse with one of the same size and type (8A/250V).
	Cord or switch is damaged.	Have cord or switch replaced at BLACK+DECKER Service Center or Authorized Servicer.

SERVICE INFORMATION

BLACK+DECKER offers a full network of company-owned and authorized service locations. All BLACK+DECKER Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the BLACK+DECKER location nearest you, or visit us at www.BlackandDecker-la.com

Solamente para propósito de Argentina:

Importado por: Black & Decker Argentina S.A.

Pacheco Trade Center
Colectora Este de Ruta Panamericana
Km. 32.0 El Talar de Pacheco
Partido de Tigre
Buenos Aires (B1618FBQ)
República de Argentina
No. de Importador: 1146/66
Tel.: (011) 4726-4400

Imported by/Importado por:

Black & Decker do Brasil Ltda.

Rod. BR 050, s/nº - Km 167
Dist. Industrial II
Uberaba - MG - Cep: 38064-750
CNPJ: 53.296.273/0001-91
Insc. Est.: 701.948.711.00-98
S.A.C.: 0800-703-4644

Solamente para propósitos de Colombia

Importado por: Black & Decker de Colombia, S.A.

Carrera 85D # 51-65, Bodega 23
Complejo Logístico San Cayetano
Bogotá - Colombia
Tel.: 744-7100

Solamente para propósito de Chile:

Importado por: Black & Decker de Chile, S.A.

Av. Pdte. Eduardo Frei M. 6001-67 Conchalí
Santiago de Chile
Tel.: (56-2) 2687 1700

Hecho en China

Fabricado na China

Made in China

MM/DD/YYYY

Solamente para propósito de México:

Importado por: Black and Decker S.A. de C.V.

Avenida Antonio Dovalí Jaime
70 Torre B Piso 9
Colonia Santa Fé
Delegación Alvaro Obregón,
México D.F. 01210
Tel. (52) 555-326-7100
R.F.C.: BDE810626-1W7

Black & Decker del Perú S.A.

Av. Enrique Meiggs N° 227 Z.I
Pque. Intern. de Industria y Comercio - Callao
Telf. Directo (511) 614-4242
RUC: 20266596805